

グルモは 世紀の訪れとともに生まれました。
二人の姉妹がパソコンで描いたデッサンから偶然生まれたのです。
どこか懐かしいような、それでいて近未来的なシルエット。
偶然描かれたデッサンがひとりでに歩き始めたのです。
そしてまず名前がつけられたのです。

グルモ。大きな鼻が目印。でも耳がありません。耳はないけどいつでも
なんでも聞いてい
るのです。生きるものすべての言葉を理解することができるのです。そ
れからグルモはおしゃべりはしないのです。体いっぱいを使って歌いま
す。生きる喜びの
歌を誰にでも分かるメロディーにして歌っているのです

GLUMO*

Archetypal but also futuristic, Glumo symbolises love and life. Born millions of years ago, he keeps the memory of our planet Earth and travels through space and time, to where belies the secret of existence.

The birth of Glumo was a spontaneous creation, a four hands game on a computer screen. The hands were those of two artist sisters, Annette and Leslie. First appears a head, with a big nose but no ears; funny, at the same time strange and vaguely familiar, it seems to speak to the artists.

During winter 1999, Annette and Leslie give the character a name: « Glumo » and write his manifesto. Glumo is alive, capable of any metamorphosis, and free to travel all around the world!

*Glumo is a trademark.

EXHIBITIONS AND EVENTS, a selection

GROUP SHOW

*ALBANAIS MUSEUM, RUMILLY, JULY
2000.*

A MEETING WITH GLUMO

LILLE, 3-7 JULY 2001.

GLUMO AND MAX

*ETNAREFF GALLERY, SAINT-AMAND LES EAUX,
23/12/2001 - 06/01/2002.*



A MEETING WITH GLUMO

*LECTURE AND EXHIBITION.
VILLENEUVE D'ASCQ MUSEUM OF MODERN ART, 18-20/10/2002.*

THE « WORLD OF GLUMO » IN JAPANESE, LECTURE.

V.O. INTERNATIONAL BOOKSTORE, LILLE, 18/12/2002.



FIRST FRANCO-JAPANESE ARTISTIC ENCOUNTER

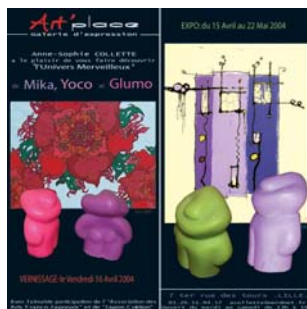
JACQUES VILLERET CULTURAL CENTER, BAISIEUX, 5-6/04/ 2003.

DESIGNER'S BLOCK, CIBONE, TÔKYÔ.

October 2003.

« GLUMOS DE LILLE DE PÂQUES », LILLE 2004 EVENT.

MONS-EN-BAROEUL CULTURAL CENTER, APRIL 2004.



THE MARVELOUS WORLD OF MIKA-GLUMO-YÔCO

ART'PLACE GALLERY, LILLE, 16/04-22/05/ 2004.

With the Association of Franco-Japanese Arts in Tôkyô.

SCULPTURES AND GARDENS

FOCH GARDEN, LILLE, 19-20/06/2004.



THE TRAVELS OF GLUMO

*ROCKET GALLERY, TÔKYÔ, 15-22/10/2004.
With the Association of Franco-Japanese Arts in Tôkyô.*

MISIA AND GLUMO

HITOMI BUSHI D'EAU GALLERY, PARIS, 23-27/11/ 2004.

GLUMO AND MIKA

ART'PLACE GALLERY, LILLE, 27/04-28/05/ 2005.



GLUMO'S DREAM

CONCERT, FOR THE COMMEMORATIONS OF THE SIXTIETH ANNIVERSARY
OF 'HIROSHIMA, 3-5/08/2005.

With the Association of Franco-Japanese Arts in Tôkyô.



NATIONAL CONGRESS OF BONSAI

VILLENEUVE D'ASCQ, 24-25/06/2006.



PARIS-TÔKYÔ, GLUMO AND YANN KEMPEN

EDGAR GALLERY, PARIS, SEPTEMBER-OCTOBER 2006.



GLUMO AT MARSEILLE DESIGN CENTER

EXHIBITION AND EVENT, EASTER 2007.

MEET GLUMO IN THE FOLLOWING PLACES

Paris

Blackblock, Palais de Tôkyô, 13 Avenue du Président Wilson, 75016.

<http://www.blackblock.org>

Edgar le Marchand d'Art, 54 Rue de Verneuil, 75007.

<http://www.edgarlemarchanddart.com>

Franck et Fils, 80 Rue de Passy, 75016.

Madame des Vosges, 14 Rue Birague, 75004.

Publicis Drugstore, 133 Avenue des Champs-Élysées, 75008, Paris.

<http://www.publicisdrugstore.com>

Lille area

Art'Place Gallery, Rue des Tours.

Cadre A.P'Art Gallery, Rue Négrier.

C'Beau, C'Quoi, 16 Boulevard Clémenceau, 59700 Marcq-en-Baroeul.

Kyôto

Keibunsha, <http://www.keibunsha-books.com>

Tôkyô

Nucleus, Nerima-Ku.

PRESS RELEASE, selection

- *Découvrez le Glumo*, Le Dauphiné Libéré, 31/07/2000.
- *Glumo, Imaginaire et sans âge*, C. Bracker d'Hugo, La Voix du Nord, Lille, 07/07/2001.
- *Max et Glumo en vedette à la Galerie Etnareff*, La Voix du Nord, Valenciennes, 23/12/2001, page 5.
- *Galleries d'art, pourquoi pas les enfants ?*, Nord-Eclair, 23/12/2001.
- *Glumo existe !*, Amandine Maziers, children pages, Fémina Hebdo N° 267, Nord-Pas-de-Calais-Aisne, 19/01/2002, page III.
- *L'Oiseau et la Danseuse*, La Voix du Nord, 20/09/2002.
- *Des festivités tout au long de l'année, Ousmane Sow et Glumo à Mons-en-Baroeul*, La Voix du Nord, 23/08/2003.
- *Les Glumos de Lille de Pâques, l'Energie puis le Mouvement*, Mons-en-Baroeul City Journal, November 2003, pages 8 and 10.
- *La Chasse aux Glumos est ouverte*, La Voix du Nord, 08/04/2003.
- *Chassez-les, Aimez-les ! Les Glumos de Lille de Pâques*, Christelle Taczala, City Out Magazine, Lille, 10/04/2004, page 26.
- *La Chasse aux Glumos dans les plaines du Fort*, La Voix du Nord, 13/04/2004.
- *Le Centre repasse au vert (Sculptures et Jardins 2004)*, Nord-Eclair, Edition de Lille, 20/06/2004.
- *Un Glumo en chocolat*, La Voix du Nord, 27-28/03/2005.
- *Glumo et Mika*, 20 Minutes Lille, 17/05/2005, page 26.
- *Ailleurs dans le Nord, les Préférés de Virginie*, C'Déco, Number 16, November-December 2005, page 109.

Television and radio

- *A la Rencontre de Glumo*, interview by Virginie Jouvenelle, Radio Campus, Lille Métropole, 2001.
- *Sculptures et Jardins*, Journal Télévisé de la Métropole, France 3 Nord-Pas-de-Calais, Picardie, 17/06/2002.
- *Les Glumos de Lille de Pâques*, Flash Info, M6 Lille, 11/06/2004.
- *Le Rêve de Glumo*, Journal Télévisé, Hiroshima TV, 03/08/2005.
- *Le 12/14, Chronique de Christine Defurne*, France 3 Nord-Pas-de-Calais, Picardie, 07/12/2005.

ds enfants



Annette Derieppe et Leslie Roumagoux **Glumo existe !**

Nez en l'air et allure cocasse, Glumo a déjà son lot d'adeptes. Phénomène étrange, il reprend à son compte les idées d'Annie Poulain : les détenteurs d'un Glumo s'en vont le photographier en Finlande ou dans les rues de Lille pour envoyer le tout à ses créatrices. Glumo est donc né, il y a 3 ans, de l'imagination de deux sœurs. Annette à Lille (notre photo), et Leslie en Savoie. Après quelques croquis barbouillés par ordinateur, les deux sculpteurs retiennent une figure qui les amuse : Glumo est né. Glumo, c'est donc un dessin, puis une petite figurine en résine, enfin un livre, un disque (orchestré par le mari d'une des sœurs), un site (avec la voix de conte de fée du papa de 78 ans). Une véritable histoire de famille, elles parlent de Glumo comme d'un ami. Finalement Annette, médecin de formation, et Leslie offrent une véritable « gri-gri thérapie » avec un Glumo qui charme les « adolescents » et les enfants. L'expérience a été faite dans une classe de Fives : chacun a redessiné un Glumo à sa façon. « L'un des enfants l'a affublé de cornes et de pieds de bouc, un enfant hostile à l'amour. Mais finalement, il l'a adopté, ça fait du bien. » Et pour qui voudra se plonger dans l'univers de Glumo, plus de 200 bonshommes sont actuellement exposés à Saint-Amand. En attendant que les idées fourmillantes d'Annette et Leslie prennent forme : elles imaginent déjà leur Glumo en dessin-animé.

GLUMO, livres et figurines en vente chez La Soucoupe Volante et For Intérieur à Lille. Site Internet en cours de construction mais déjà accessible : www.glumo.com
EXPOSITION GLUMO jusqu'à fin janvier 2002, à la Galerie Estrarref, 30 rue d'Orchies à Saint-Amand.

à voir

SALON DU LIVRE POUR ENFANTS DE DOUAI

Du 20 au 24 février, les enfants rencontreront auteurs, illustrateurs et conteurs dans les salles d'Anchin à Douai. Le thème cette année : « secrets... à partager ». Rem. : Brouillons de culture, Tél. 03 20 87 60 06.

III

Fémina Hebdo N° 267, Nord-Pas-de-Calais-Aisne, 19/01/2002, page III.

*M*ascotte

Cette année, il est au thé
Un Glumo en chocolat



La mascotte née à Lille voyage dans le monde et se transforme en chocolat à Pâques. Ph. Stéphane MORTAGNE

Nom : Glumo.
 Signe particulier : respire avec le cœur. De toutes les couleurs.
 Pouvoir : se transforme en toute chose, fait venir le printemps, traverse le temps.
 Glumo est en résine la plupart du temps, haut de 5 cm ou d'un mètre, mais il peut aussi être en béton s'il est destiné au jardin. Fruit de l'imagination débordante d'Annette et Leslie Deriette, deux sœurs sculptrices qui se sont amusées un jour, il y a cinq ans, à se créer une mascotte sur ordinateur, Glumo est aujourd'hui exposé non seulement en permanence à la galerie Art Place, rue des Tours, à

Lille, mais aussi à New York ou Tokyo. Un peu comme le nain de jardin d'Amélie Poulain, il vit sa vie désormais seul et ses mamans lui réinventent régulièrement de nouvelles aventures. Comme cette légende du chocolat, née à Pâques 2004, Glumo, personnage résolument amoureux de la vie, est alors devenu chocolat pour faire plaisir aux enfants. Cette année, il s'est perfectionné en chocolat au thé parfumé.
 Ludique, délicieux et artistique, Glumo se déguste sans restriction à la maison du thé traditionnelle, rue Saint-Jacques à Lille.

V. C.

La Voix du Nord, 27-28/03/2005.

Glumo

Annette Derieppe et sa sœur, Leslie Roumagoux, ont créé le personnage de « Glumo », il y a quelques années. Les deux artistes ont donné une vraie mission au personnage : incarner la paix, avec une dose d'écologie et d'humanité. Glumo, en drôle de zèbre, récite sa leçon à travers livres et expositions. Il parcourt le monde et va jusqu'au Japon prêcher la bonne parole. Il organise aussi des chasses au chocolat dans le Nord. Les enfants l'adorent !
<http://glumo.free.fr>





C'Déco, novembre-décembre 2005.